

ŠUMIVÁ VÍNA / SPARKLING WINES

VINAŘSTVÍ VELKÉ PAVLOVICE

KRÁLOVSKÝ SEKT BRUT	0,75	280,-
KRÁLOVSKÝ SEKT DEMI SEC	0,75	280,-

ITÁLIE

PROSECCO FRIZZANTE	DOC VILLA CORNARO	0,75	280,-
ROSA GEMMA SPUMANTE BRUT	TENUTA SAN GIORGO	0,75	310,-
BIANCO SPUMANTE EXTRA DRY	SECCOOO "MAGIA FIORE"	0,75	350,-
PROSECCO SPUMANTE	DOC VILLA CORNARO EXTRA DRY	0,75	380,-



CHAMPAGNE

CHAMPAGNE BOUCHÉ PERE & FILS	0,75	990,-
CUVÉE RESERVÉE BRUT		

ROZLÉVANÁ VÍNA / WINES BY THE GLASS

BÍLÁ / WHITE

TRAMÍN ČERVENÝ POLOSUCHÉ	BUNŽA BZENEC	0,20	42,-
CHARDONNAY SUCHÉ	MARCHE	0,20	42,-

RŮŽOVÉ / ROSÉ

ROSATO POLOSUCHÉ	VENETO	0,20	42,-
------------------	--------	------	------

ČERVENÉ / RED

MODRÝ PORTUGAL POLOSUCHÉ	BUNŽA BZENEC	0,20	42,-
CABERNET FRANC SUCHÉ	VENETO	0,20	42,-

BÍLÁ VÍNA / WHITE WINES



RÉVA RAKVICE

RULANDSKÉ BÍLÉ	0,75	190,-
ZEMSKÉ / COUNTRY WINE	SUCHÉ / DRY	

Odrůda pochází z Francie (Pinot blanc). Víno je plné, elegantní a harmonické. Vůně je jemná, květinová, doplněná buketem lískových oříšků.

...

The wine is full-bodied, elegant and harmonic. The fragrance is pleasant, floral, completed with fragrance of hazelnuts.

VINAŘSTVÍ DUFEK, SVATOBOŘICE

RULANDSKÉ ŠEDÉ	0,75	220,-
JAKOSTNÍ / QUALITY	POLOSUCHÉ / SEMI DRY	

Vůně ušlechtilá jemně květinová s ovocnými tony, připomínající jižní ovoce. V chuti, plné, extraktivní, který vhodně doplňují harmonické kyseliny.

...

This kind of wine has very noble light flora aroma with south fruit tones. The taste is full, extractive by harmonic acids.



ZD NĚMČICKÝ

RIVANER	0,75	250,-
---------	------	-------

ZEMSKÉ / COUNTRY WINE
SUCHÉ / DRY

VÍNO MÁ VE VŮNI TYPICKÉ BROSKVOVÉ AROMA. V CHUTI JE LEHKÉ S ANGREŠTOVÝMI TÓNY A STŘEDNÍ DOCHUTÍ.

...

TYPICAL PEACH FLAVOUR IN TASTE. LIGHT TASTE WITH GOOSEBERRY TONES AND MEDIUM FINISH.

CHARDONNAY	0,75	250,-
------------	------	-------

ZEMSKÉ / COUNTRY WINE POLOSUCHÉ / SEMI DRY

Víno s bohatou vůní tropického ovoce a banánů, podpořená svěžestí.

...

Wine with rich aromas of tropical fruit and bananas, supported freshness.

CUVÉE BLANC	PÁLAVA / TRAMÍN	0,75	290,-
-------------	-----------------	------	-------

ZEMSKÉ / COUNTRY WINE POLOSLADKÉ / SEMI SWEET

Toto cuvée vzniklo cíleným smícháním hroznů při zpracování 50% Tramínu a 50% Pálavy. Elegantní aroma s kombinací ovocitosti a odkvetlé růže. Chuť je plná, svěží se sladkou dochutí.

...

This cuvée is originated by mixing grapes while processing Tramin 50% and 50% Palava. Elegant aroma with a combination of fruitiness and overblown rose. The taste is full, fresh with a sweet aftertaste.

SAUVIGNON

0,75 330,-

POZDNÍ SBĚR / LATE HARVEST POLOSUCHÉ / SEMI DRY

Víno má zlatavou barvu s bohatou vůní angreštu, grepu a přezrálých citrusů s tóny bezového květu. Osvěžující chuť s pikantní kyselinkou.

Golden colour with heady aroma of gooseberry, grapefruit and overripe citrus fruit, with tones of elderberry. Refreshing taste with piquant acids.



NOVÉ VINAŘSTVÍ, DRNHOLEC

RYZLINK RÝNSKÝ CEPAGE

0,75 380,-

POZDNÍ SBĚR / LATE HARVEST SUCHÉ / DRY

Vyzrállost hroznů dává vínu plnost, tělo, delikátní aromatické látky, jemnou kořenitost a decentní kyselinu. Víno je velmi vhodné k tučnějším masitým pokrmům, moravskému uzenému, zabijačce, rybám, bílému masu a jemným sýrům.

High fruitiness of the grapes gives to the wine the fullness, body, delicate aromatic substances, soft spice and decent acid. This wine is right for rich meals, Moravian smoked meat, fish, white meat and soft cheese.



MIKROSVÍN MIKULOV

RYZLINK VLAŠSKÝ FLOWER LINE

0,75 390,-

POZDNÍ SBĚR / LATE HARVEST SUCHÉ / DRY

Vůně s tóny květin a svěžího ovoce, např. citrusy a zelené jablko. Suchá, řízná, ovocná a minerální chuť s příjemnou kyselinou. Snadno srozumitelné, středně plné víno.

Aroma with hints of flowers and fresh fruit, citrus and green apple. Dry, brisk, fruity and mineral taste with a pleasant acidity. Easily understood, medium-bodied wine.



VINAŘSTVÍ REISTEN, PAVLOV

PINOT BLANC

0,75 380,-

POZDNÍ SBĚR / LATE HARVEST SUCHÉ / DRY

Svěží květnaté aroma přechází do příjemného chlebnatého tónu. Závěr vůně se nese ve znamení čerstvě rozkrojeného pomeranče. Celkový aromatický dojem je umocněn výrazným minerálním zabarvením.

Fresh flowery aroma moves to pleasant bread tone. The conclusion of the aroma remind of freshly sliced oranges. The overall aromatic impression is enhanced by strong mineral tinge.

FRANCIE / FRANCE

CONNOISSEUR COLOMBARD / SAUVIGNON BLANC

0,75 240,-

LE GARDIEN DES CIEUX SUCHÉ / DRY

Svěží elegantní víno s vůní černého rybízu, angreštu a květu černého bezu. Citrusově ovocnou chuť doplňuje odrůdově hroznová svěžest s živou a dynamickou kyselinkou.

Fresh elegant wine with an aroma of black currant, gooseberry and blossom of elder. The taste of citrus is complemented by the variety freshness with a lively and dynamic acid.

LE CHARDONNAY FAMILLE BOUGRIER

0,75 290,-

VIN DE FRANCE SUCHÉ / DRY

Toto chardonnay má charakteristickou bledě žlutou barvu se stínem zlata a jemnou vůní připomínající čerstvé oříškové máslo a pražené mandle. Na patře je víno plné, ovocné s příjemnou kulatostí.

This chardonnay has a characteristic pale yellow color with a shadow of gold and a delicate scent resembling fresh hazelnut butter and roasted almonds. The wine is full of fruit on the palate, fruity with pleasant roundness.

SYLVANER ALSACE MICHEL FONNÉ

0,75 390,-

ALSACE SUCHÉ / DRY

Toto víno je lehké a jemné. Barva je čistá, odhaluje zelené odstíny, a tak zdůrazňuje jeho charakteristickou svěžest. Ve vůni je víno svěží a lehké s projevy ovocných a květinových tónů, citrusových plodů, bílých květů a čerstvě posečené trávy. Hodí se jako doprovod k mořským plodům, rybám, uzeninám nebo samostatně.

This wine is light and delicate. The color is pure, revealing the green shades, thus emphasizing its distinctive freshness. In the scent, the wine is fresh and light with the expressions of fruit and floral tones, citrus fruits, white flowers and freshly cut grass. It fits as a companion to seafood, fish, sausages or alone.

ITÁLIE / ITALY

PINOT GRIGIO TENUTA DI CORTE GIACOBBE

0,75 380,-

VENETO

SUCHÉ / DRY

Světlá barva s nazelenalými odlesky. Aroma svěžehého ovoce, zralé hrušky a banánu. Středně plné víno s příjemnou kyselinou, která umocňuje pevnou kostru.

...

Light color with greenish glints. Aroma of fresh fruit, ripe pear and banana. Medium-bodied wine with a pleasant acid, which enhances the firm structure.

RAKOUSKO / AUSTRIA

GRÜNER VELTLINER WEINGUT FINK

0,75 360,-

WACHAU

SUCHÉ / DRY

Exotická, ovocná vůně s jemným kořením. Ovocné na patře, plné tělo s kultivovaností a elegancí, s dlouhým koncem.

...

Exotic, fruity aroma with subtle spices. Fruit on the palate, full-bodied with refinement and elegance, with a long finish.

NĚMECKO / GERMANY

RIESLING THANISH

0,75 450,-

MOSEL

SUCHÉ / DRY

Světle žlutá barva. Ve vůni broskve, banány a maracuja. Perfektně vyvážený ryzlink s elegantními minerálními tóny.

...

Light yellow colour. Peaches, bananas and maracuja in the taste. Perfectly balanced Riesling with elegant mineral tones.

ORANŽOVÉ VÍNO / ORANGE WINE

ITÁLIE / ITALY

PINOT GRIGIO RAMATO TENUTA DI CORTE GIACOBBE

0,75 390,-

VENETO

SUCHÉ / DRY

Toto víno, vytvořené podle staré tradice Benátské republiky, se získá z Pinot Grigio hroznů zralých na slunci, které jsou zpracovány s nejvyšší opatrností a jemností. Mošt zůstává v kontaktu se slupkou po dobu 12 hodin, což dává vínu jeho velmi výrazný měděný odstín. Jeho květinová vůně je nejlepší, když se víno vychutnává mladé.

...

This wine, created according to the ancient tradition of the Republic of Venice, is obtained from Pinot Grigio grapes ripened in sunlight and processed with extreme care and delicacy. The must remains in contact with the peel for 12 hours, giving the wine its very distinctive coppery hue. With its special, elegant copper tonality, this wine is not improved by lengthy ageing. Its floral scent is best savored when the wine is young and its pleasantness on the palate should be enjoyed between one grape harvest and the next.

RŮŽOVÉ VÍNO / ROSÉ WINE



VINAŘSTVÍ SEDLÁK, V. BÍLOVICE

FRANKOVKA ROSÉ

0,75 240,-

ZEMSKÉ / COUNTRY WINE

POLOSUCHÉ / SEMI DRY

Kořenitě malinové aroma, svěže nasládlá ovocná chuť. Vhodně doplní pokrmy z rybiho a drůbežihého masa.

...

Spicy raspberry aroma, fresh sweet and fruity flavour. Good companion with fishes and poultry meals.

ROSÉ D'ANJOU FAMILLE BOUGRIER

0,75 330,-

LOIRE

POLOSUCHÉ / SEMI DRY

Jedinečné polosuché víno s 12g zbytkového cukru, tj. méně než obvykle. Světlá lososová barva. Standardní, decentní a elegantní vůně s aroma tropického ovoce, divokých květů a květů růže. Plná, odrůdově charakteristická a harmonická chuť, podpořená příjemnou kyselinou s tóny liči, papáji a jiného tropického ovoce.

...

Unique semi-dry wine with 12g of residual sugar, ie less than usual. Bright salmon color. Standard, decent and elegant fragrance with aroma of tropical fruit, wild flowers and rose flowers. A full, varietally characteristic and harmonious flavor, enhanced by a pleasant acid with tones of lychee, papaya and other tropical fruit.

ČERVENÁ VÍNA / RED WINES



RÉVA RAKVICE

SVATOVAVŘINECKÉ

0,75 190,-

ZEMSKÉ / COUNTRY WINE

SUCHÉ / DRY

Oblíbené víno s příjemným buketem a lahodnou vůní připomínající sušené švestky nebo povidla. Typická odrůdová chuť s harmonickým poměrem tříslovin a kyselin. Hodí se ke zvěřině, guláši, uzenému masu, vhodně doplňuje výrazné úpravy vepřového, husy nebo kachny.

...

Popular wine with a pleasant bouquet and delicate aroma resembling dried plums or plum jam. Typical variety flavour with a harmonious proportion of tannins and acids. It goes well with game, goulash, smoked meat and suitably complements hearty dishes of pork, goose or duck.



VINAŘSTVÍ SEDLÁK, V. BÍLOVICE

CABERNET MORAVIA

0,75 240,-

ZEMSKÉ / LAND WINE

SUCHÉ / DRY

Bohaté víno tmavě rubínové barvy, aromatické, až ohnivé, s typickou odrůdovou chutí připomínající černý rybíz. Vznešenost vyzrálého vína si zasluhuje podávat jej k vybraným pokrmům z tmavého masa a zvěřiny, je velmi vhodné k tvrdým sýrům.

...

Rich wine of a dark ruby red colour, aromatic, even fervent, with a typical variety flavour resembling black currant. Due to its majesty, this matured wine deserves to be served with delicate dishes of dark meat and game; it goes very well with hard cheese.



VINAŘSTVÍ VITIS, STRÁŽNICE

MERLOT BARRIQUE

0,75 370,-

VÝBĚR Z HROZNŮ / SELECTION OF GRAPES

SUCHÉ / DRY

Inspirující vůně sušených švestek a brusinek je v chuti podpořena strukturou čerstvě mletých kávových zrn, příjemnými kyselinami a tóny transformovaného peckového ovoce s elegantní elagotaninovou dochutí.

...

Inspiring aromas of dried plums and cranberries are supported in taste by fresh ground coffee, pleasant acids and tones of transformed stone fruit with elegant elagotannins in the aftertaste.



VINAŘSTVÍ MIKULICA, V. PAVLOVICE

RULANDSKÉ MODRÉ

0,75 370,-

VÝBĚR Z HROZNŮ / SELECTION OF GRAPES SUCHÉ / DRY

Světznámá odrůda v ČR málo pěstovaná, těší se velké oblibě. Vyznačuje se temně rubínovou barvou, příjemně povidlovou vůní a měkkou chutí s příjemnými tříslovinami. Výborně doprovodí pokrmy z červeného masa, ale také králíka a drůbež nebo měkké sýry s modrou a bílou plísní, či tvrdé aromatické sýry.

...

The popular, world-renowned variety is seldom cultivated in the Czech Republic. It is distinguished by its dark ruby colour, enjoyable damson-jam bouquet and soft taste with pleasant tannins. It accompanies not only dark meat dishes but also rabbit and fowl exquisitely.



RAJHRADSKÉ
KLÁŠTERNÍ

RAJHRADSKÉ KLÁŠTERNÍ, RAJHRAD

FRANKOVKA

0,75 370,-

POZDNÍ SBĚR / LATE HARVEST

SUCHÉ / DRY

Vůně vína je nazrálá, s výrazným ovocným projevem sušených švestek a černých jeřabin. V chuti je víno výrazně ovocné, kořenité, s potřebnou ohnivostí a svěžím projevem lesních plodů. Doporučujeme především k plísňovým sýrům typu Roquefort, ostřejším úpravám vepřového, ke špízu a kachním játrům, výborné jsou jehněčí kotletky na česneku s rozmarýnem.

...

The aroma of the wine is slightly rounded, with a distinctive fruit manifestation of dried plums and black rowans. In its flavour, the wine is markedly fruity, spicy, with fiery character and fresh manifestation of forest fruits. We recommend it especially to blue cheese of Roquefort type, spicier cooking of pork meat, with a meat skewer and duck liver, or with delicious lamb cutlets on garlic and rosemary.

FRANCIE / FRANCE

CONNOISSEUR CABERNET SAUVIGNON / MERLOT

0,75 240,-

LE GARDIEN DES CIEUX

SUCHÉ / DRY

Vůně vína této odrůdy je silná černorybízová a k ní se pak druží vůně tmavých třešní, ostružin, tabáku případně marmelády. Tyto vůně přecházejí do chuti vína.

...

The bouquet of this variety is a strong black currant and then mingled with the aromas of dark cherries, blackberries, tobacco or jam. These scents move smoothly to the taste of this wine.

COTEAUX BOURGUIGNONS / GAMAY

0,75 450,-

BOURGOGNE

SUCHÉ / DRY

Směs 85% Gamay a 15% Pinot noir. Toto víno je ovocné a jasné. V chuti výborné červené třešně a atraktivní kyselost. V dochuti se projeví příjemné taniny.

...

A blend of 85% Gamay and 15% Pinot noir. This wine is fruity and clear. Excellent red cherry taste and attractive acidity. In the

ITÁLIE / ITALY

PRIMITIVO IGT BOCCA DELLA VERITA 0,75 360,-

PUGLIA

SUCHÉ / DRY

Víno je tmavě červené barvy s fialovými odstíny. Intenzivní aroma černého bobulovitého ovoce s jemnými květinovými tóny. Chuť je plná, dlouhá a sametová.

Wine is dark red in colour with violet tints. Intense aroma of black berry fruit with fine flower tones. Taste is full, long and velvety.

ŠPANĚLSKO / SPAIN

MARQUÉS DE RISCAL RIOJA VINA COLLADA 0,75 390,-

RIOJA

SUCHÉ / DRY

Víno má příjemnou vůni černého koření s nádechem lesního ovoce a badyánu. Chuť je výrazná, strukturovaná s vyšší kyselinkou a razantními tříslovinami.

The wine has a pleasant fragrance of black spices with a tint of a wild fruits and star anise. The taste is significant, well-structured and with higher acids and penetrative tannins.

ARGENTINA / ARGENTINA

MALBEC 505 CASARENA 0,75 370,-

MENDOZA

SUCHÉ / DRY

Elegantní víno s ovocitým nádechem a fialovo červenou barvou. Vůně je intenzivní s tóny svěžího červeného ovoce. Na patře působí plně, lehce nasládlé s jemnými, zakulacenými taniny a dlouhou dochutí.

Elegant wine with fruity, violet reddish color. The nose opens its intense tones of fresh red fruits. The palate feels full-bodied yet slightly sweetish with soft well rounded tannins and long persistence

AUSTRÁLIE / AUSTRALIA

SHIRAZ BERESFORD PROMISED LAND 0,75 370,-

SUCHÉ / DRY

Víno intenzivní červené barvy s purpurovými odlesky se švestkovým a třešňovým aroma. V chuti nádech dubu s ovocnými tóny. Vhodné k předkrmům a červeným masům.

Intense red colour with purple glitter, bouquet with plum and cherry notes, slightly fruity bouquet with oak undertones. Goes well with starters and red meats.

Všechna uvedená vína obsahují alergen č.12 oxid siřičitý a siřičitany
All of the above wines contain allergen No.12 sulfur dioxide and sulphites